



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
4 November 2014
Russian
Original: English

**Комиссия Организации Объединенных Наций
по праву международной торговли
Рабочая группа II (Арбитраж и согласительная процедура)
Шестьдесят вторая сессия
Нью-Йорк, 2-6 февраля 2015 года**

Аннотированная предварительная повестка дня

I. Предварительная повестка дня

1. Открытие сессии
2. Выборы должностных лиц
3. Утверждение повестки дня
4. Приведение в исполнение мировых соглашений, достигнутых в рамках согласительной процедуры
5. Пересмотр Комментариев ЮНСИТРАЛ по организации арбитражного разбирательства
6. Организация будущей работы
7. Утверждение доклада.

II. Состав Рабочей группы

1. В состав Рабочей группы входят все следующие государства – члены Комиссии: Австралия (2016), Австрия (2016), Алжир (2016), Аргентина (2016), Армения (2019), Беларусь (2016), Болгария (2019), Ботсвана (2016), Бразилия (2016), Венгрия (2019), Венесуэла (Боливарианская Республика) (2016), Габон (2016), Германия (2019), Гондурас (2019), Греция (2019), Грузия (2015), Дания (2019), Замбия (2019), Израиль (2016), Индия (2016), Индонезия (2019), Иордания (2016), Иран (Исламская Республика) (2016), Испания (2016), Италия (2016), Камерун (2019), Канада (2019), Кения (2016), Китай (2019), Колумбия (2016), Кот-д'Ивуар (2019), Кувейт (2019), Либерия (2019), Маврикий (2016), Мавритания (2019), Малайзия (2019), Мексика (2019), Намибия (2019), Нигерия (2016), Пакистан (2016), Панама (2019), Парагвай



(2016), Польша (2016), Республика Корея (2019), Российская Федерация (2019), Сальвадор (2019), Сингапур (2019), Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (2019), Соединенные Штаты Америки (2016), Сьерра-Леоне (2019), Таиланд (2016), Турция (2016), Уганда (2016), Фиджи (2016), Филиппины (2016), Франция (2019), Хорватия (2016), Швейцария (2019), Эквадор (2019) и Япония (2019).

2. Государства, не являющиеся членами Комиссии, и международные правительственные организации могут присутствовать на заседаниях в качестве наблюдателей и участвовать в обсуждениях. Кроме того, приглашенные международные неправительственные организации могут присутствовать на сессии в качестве наблюдателей и представлять мнения своих организаций по вопросам, в отношении которых соответствующая организация обладает компетенцией или международным опытом, в интересах содействия обсуждениям на сессии.

III. Аннотации к пунктам повестки дня

Пункт 1. Открытие сессии

3. Шестьдесят вторая сессия Рабочей группы будет проходить в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке со 2 по 6 февраля 2015 года. Заседания будут проходить с 10 час. 00 мин. до 13 час. 00 мин. и с 15 час. 00 мин. до 18 час. 00 мин., за исключением понедельника, 2 февраля 2015 года, когда первое заседание сессии начнется в 10 час. 30 мин.

Пункт 2. Выборы должностных лиц

4. В соответствии с практикой, сложившейся на предыдущих сессиях, Рабочая группа, возможно, пожелает избрать Председателя и Докладчика.

Пункт 4. Приведение в исполнение мировых соглашений, достигнутых в рамках согласительной процедуры

а) Ранее проведенная работа

5. На ее сорок седьмой сессии (Нью-Йорк, 7-18 июля 2014 года) на рассмотрении Комиссии находилось предложение относительно будущей работы по обеспечению приведения в исполнение международных соглашений об урегулировании (A/CN.9/822). В поддержку этого предложения было отмечено, что более широкому использованию согласительной процедуры, в частности, препятствует то, что приведение в исполнение договоренностей об урегулировании, достигнутых в рамках согласительной процедуры, может оказаться более затруднительным, чем приведение в исполнение арбитражных решений. В общем плане было указано на то, что соглашения об урегулировании, заключенные в рамках согласительной процедуры, в настоящее время могут приводиться в исполнение в том же порядке, в котором

исполняются договоры между сторонами¹, однако приведение в исполнение таких соглашений на основе норм договорного права в трансграничном контексте может быть трудоемким и длительным процессом. Наконец, было отмечено, что трудности, связанные с приведением в исполнение таких договоров, удерживают коммерческие стороны от использования согласительных процедур. В этой связи Рабочей группе II было предложено разработать многостороннюю конвенцию о приведении в исполнение международных коммерческих соглашений об урегулировании, заключаемых в рамках согласительной процедуры, в целях поощрения к использованию согласительной процедуры аналогично тому, как Конвенция о признании и приведении в исполнение арбитражных решений (Нью-Йорк, 1958 год)² ("Нью-Йоркская конвенция") способствовала более широкому использованию процедур арбитража³.

6. По многим из вышеперечисленных соображений предложение о возможной работе в этой области получило поддержку. Были выражены сомнения относительно осуществимости данного проекта, а применительно к этой возможной теме работы также возникли вопросы, в частности, а) будет ли новый режим приведения в исполнение предусматривать факультативный характер; б) будет ли Нью-Йоркская конвенция подходящим образом для работы над соглашениями об урегулировании, заключаемыми с помощью механизма посредничества; с) не ограничит ли на практике установление формальных требований относительно приведения в исполнение соглашений об урегулировании возможности использования механизма посредничества для достижения договорных соглашений; d) позволит ли такой предлагаемый международный договор обеспечивать исполнение сложных договоров, заключаемых с помощью механизма посредничества; е) можно ли устранить необходимость в таком международном договоре за счет использования других средств обеспечения признания заключенных с помощью механизма посредничества соглашений об урегулировании в качестве решений, имеющих обязательную юридическую силу; и f) каковыми могут быть правовые последствия для режима, аналогичного предусмотренному в Нью-Йоркской конвенции, в области посредничества⁴. Кроме того, было отмечено, что ЮНСИТРАЛ уже рассматривала этот вопрос ранее при подготовке Типового закона ЮНСИТРАЛ о международной коммерческой согласительной процедуре (2002 год)⁵, и, в частности, было указано на статью 14 этого Типового закона и пункты 90 и 91 Руководства по принятию и применению этого текста⁶.

7. Комиссия приняла решение о том, что Рабочей группе на ее шестьдесят второй сессии следует рассмотреть вопрос о приведении в исполнение

¹ Руководство по принятию и применению Типового закона ЮНСИТРАЛ о международной коммерческой согласительной процедуре (2002 год), пункт 89. *Ежегодник ЮНСИТРАЛ*, том XXXIII: 2002 год, часть третья, приложение II.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 330, No. 4739, p.3.

³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 17 (A/69/17)*, пункт 123.

⁴ Там же, пункты 124 и 125.

⁵ *Ежегодник ЮНСИТРАЛ*, том XXXIII: 2002 год, часть третья, приложение I.

⁶ Там же, приложение II.

международных соглашений об урегулировании, заключаемых в рамках согласительной процедуры, и представить Комиссии на ее сорок восьмой сессии в 2015 году доклад о практической целесообразности и возможной форме работы в этой области⁷.

8. На своей шестьдесят второй сессии Рабочая группа, как предполагается, рассмотрит вопрос о приведении в исполнение международных мировых соглашений, достигнутых в рамках согласительной процедуры, на основе записок, подготовленных Секретариатом (A/CN.9/822 и A/CN.9/WG.II/WP.187). Рабочая группа, возможно, пожелает посвятить первые два дня своей сессии рассмотрению этого вопроса.

b) Документация

9. Рабочей группе будут представлены подготовленные Секретариатом записки по вопросу о приведении в исполнение международных мировых соглашений, достигнутых в рамках согласительной процедуры (A/CN.9/822 и A/CN.9/WG.II/WP.187).

10. В ходе сессии будет представлено также ограниченное количество экземпляров следующих справочных документов:

- Согласительный регламент ЮНСИТРАЛ (1980 год);
- Типовой закон ЮНСИТРАЛ о международной коммерческой согласительной процедуре с Руководством по принятию и использованию (2002 год); и
- доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее тридцать пятой сессии (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 17 (A/57/17)*); и сорок седьмой сессии (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 17 (A/69/17)*).

11. Документы ЮНСИТРАЛ размещаются на веб-сайте ЮНСИТРАЛ (www.uncitral.org) после их выпуска на всех официальных языках Организации Объединенных Наций. Делегаты, возможно, пожелают удостовериться в наличии документов на странице Рабочей группы в разделе "Документы рабочих групп" веб-сайта ЮНСИТРАЛ.

Пункт 5. Пересмотр Комментариев ЮНСИТРАЛ по организации арбитражного разбирательства

a) Ранее проведенная работа

12. На своей сорок седьмой сессии (Нью-Йорк, 7-18 июля 2014 года) Комиссия поручила Рабочей группе II провести работу по пересмотру Комментариев ЮНСИТРАЛ по организации арбитражного разбирательства⁸. На этой сессии Комиссия приняла решение о том, что Рабочей группе на ее

⁷ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 17 (A/69/17)*, пункт 129.

⁸ *Ежегодник ЮНСИТРАЛ*, том XXVII: 1996 год, часть третья, приложение II.

шестьдесят первой сессии и, при необходимости, на ее шестьдесят второй сессии следует рассмотреть вопрос о пересмотре Комментариев ЮНСИТРАЛ по организации арбитражного разбирательства. При этом Рабочей группе следует сосредоточить внимание на вопросах существа, оставив редакционные вопросы на усмотрение Секретариата⁹.

13. На своей шестьдесят первой сессии (Вена, 15-19 сентября 2014 года) Рабочая группа провела работу по определению областей, в которых пересмотр Комментариев был бы полезным. Рабочая группа просила Секретариат подготовить проект пересмотренных комментариев ЮНСИТРАЛ по организации арбитражного разбирательства и при этом определить конкретные вопросы для обсуждения на ее шестьдесят второй сессии. Рабочая группа, возможно, пожелает посвятить вторую половину сессии рассмотрению вопроса о пересмотре Комментариев на основе записки, подготовленной Секретариатом (A/CN.9/WG.II/WP.186 и добавление к нему).

b) Документация

14. Рабочей группе будет представлена записка Секретариата, касающаяся пересмотра Комментариев ЮНСИТРАЛ по организации арбитражного разбирательства (A/CN.9/WG.II/WP.186 и добавление к нему).

15. В ходе сессии будет представлено также ограниченное количество экземпляров следующих справочных документов:

- Арбитражный регламент ЮНСИТРАЛ (1976 год);
- Арбитражный регламент ЮНСИТРАЛ (в редакции 2010 года);
- Комментарии ЮНСИТРАЛ по организации арбитражного разбирательства (1996 год);
- Типовой закон ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже (1985 год, с изменениями, принятыми в 2006 году); и
- доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее сорок седьмой сессии (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 17 (A/69/17)*).

16. Документы ЮНСИТРАЛ размещаются на веб-сайте ЮНСИТРАЛ (www.uncitral.org) после их выхода на всех официальных языках Организации Объединенных Наций. Делегаты, возможно, пожелают удостовериться в наличии документов на странице Рабочей группы в разделе "Документы рабочих групп" веб-сайта ЮНСИТРАЛ.

Пункт 6. Организация будущей работы

17. Следует отметить, что на своей сорок седьмой сессии относительно вопроса о параллельных производствах Комиссия согласилась с тем, что Секретариату следует продолжить изучение этого вопроса в тесном

⁹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 17 (A/69/17)*, пункт 128.

сотрудничестве с экспертами из других организаций, активно занимающимися работой в этой области. Эту работу следует сосредоточить на арбитражных разбирательствах между инвесторами и государствами на основе международных договоров, так чтобы не выпадал из сферы внимания этот вопрос в контексте международного торгового арбитража. Комиссия просила Секретариат представить ей на одной из ее будущих сессий доклад, в котором будут очерчены актуальные вопросы и будет определена работа, которую ЮНСИТРАЛ, возможно, будет полезно проделать в этой области¹⁰.

Пункт 7. Утверждение доклада

18. В конце своей сессии Рабочая группа, возможно, пожелает утвердить доклад для представления Комиссии на ее сорок восьмой сессии, которую планируется провести в Вене с 29 июня по 16 июля 2015 года. Основные выводы, сделанные Рабочей группой на ее девятом заседании (в первой половине дня в пятницу), будут в краткой форме зачитаны на десятом заседании для внесения в протокол и впоследствии будут включены в доклад.

IV. Расписание заседаний

19. Шестьдесят вторая сессия Рабочей группы продлится пять рабочих дней. Для рассмотрения пунктов повестки дня будет проведено десять заседаний по полдня каждое. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что в соответствии с решениями, принятыми Комиссией на ее тридцать четвертой сессии¹¹, ожидается, что Рабочая группа проведет обсуждение основных вопросов в течение первых девяти заседаний (т.е. с понедельника по пятницу в первой половине дня), а проект доклада за весь период будет подготовлен Секретариатом для принятия на 10-м и последнем заседании Рабочей группы (в пятницу во второй половине дня).

20. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что ее шестьдесят третья сессия планируется провести в Вене с 7 по 11 сентября 2015 года.

¹⁰ Там же, пункт 130.

¹¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 17 и исправление (A/56/17 и Corr.3), пункт 381.*